

北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目

世界儿童文学精选

· 拼音美绘本 ·

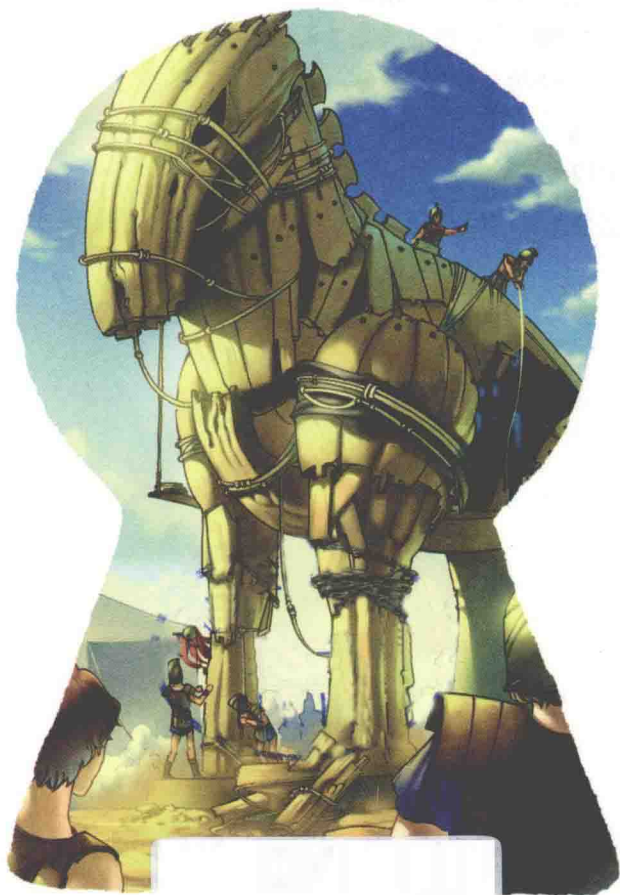
希腊神话故事

◆ 曹文轩作序推荐 ◆

[德] 施瓦布 原著
赵华夏 改写

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

· 世界儿童文学精选 ·



希腊神话故事

· 拼音美绘本 ·

[德] 施瓦布 原著
赵华夏 改写

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

希腊神话故事 / (德) 施瓦布原著 ; 赵华夏改写. —
北京 : 北京少年儿童出版社, 2014.5

(世界儿童文学精选 : 拼音美绘本)

ISBN 978 - 7 - 5301 - 3919 - 6

I. ①希… II. ①施… ②赵… III. ①汉语拼音—儿
童读物 IV. ①H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第003384号

世界儿童文学精选 拼音美绘本

希腊神话故事

XILA SHENHUA GUSHI

[德] 施瓦布 原著

赵华夏 改写

*

北京出版集团公司 出版
北京少年儿童出版社

(北京北三环中路6号)

邮政编码:100120

网 址 : [www . bph . com . cn](http://www.bph.com.cn)

北京出版集团公司总发行

新华书店经销

北京京都六环印刷厂印刷

*

787毫米×1092毫米 16开本 10.5印张 80千字

2014年5月第1版 2014年5月第1次印刷

ISBN 978 - 7 - 5301 - 3919 - 6

定价:18.80元

质量监督电话:010-58572393

本书阅读指导委员会专家

(按姓氏音序排列)

- 安武林：著名儿童文学作家、诗人、评论家
- 曹文轩：教授、著名儿童文学作家、中国作家协会儿童文学委员会副主任
- 樊发稼：著名儿童文学作家、评论家、诗人
- 金波：教授、著名儿童文学作家、诗人
- 李学斌：著名儿童文学作家、评论家
- 刘绪源：著名儿童文学作家、评论家、学者
- 彭懿：著名儿童文学作家、儿童文学理论家、摄影家
- 孙卫卫：著名儿童文学作家、书话家
- 谭旭东：著名儿童文学作家、诗人、评论家
- 汤素兰：教授、著名儿童文学作家、湖南省作协副主席
- 吴岩：教授、著名科幻作家、科幻理论家
- 谢倩霓：著名儿童文学作家、《少年文艺》执行主编
- 星河：著名儿童文学作家、科幻作家
- 张之路：著名儿童文学作家、剧作家、中国作家协会儿童文学委员会副主任

xù yán 序 言

yī běn hǎo shū jiù shì yī lún tài yáng
一本好书，就是一轮太阳

cáo wén xuān
曹文轩

yī gè liáng hǎo de yuè dú xí guàn huì ràng rén zhōng shēn shòu
一个良好的阅读习惯，会让人终身受

yì dàn wǒ men bì xū chéng rèn dú shū rén yǔ bù dú shū rén jiù shì
益。但我们必须承认读书人与不读书人就是

bù yī yàng zhè cóng qì zhì shàng biàn kě kàn chū dú shū rén de qì
不一样，这从气质上便可看出。读书人的气

zhì shì dú shū rén de qì zhì zhè qì zhì shì yóu lián mián bù duàn de
质是读书人的气质，这气质是由连绵不断的

yuè dú qián yí mò huà chéng jiù de yǒu xiē rén jiù zào wù zhǔ chuàng
阅读潜移默化成就的。有些人，就造物主创

zào le tā men zhè xiē máo pī ér yán shì háo wú mèi lì de shèn zhì
造了他们这些毛坯而言，是毫无魅力的，甚至

shì chǒu de rán ér dú shū shēng yá jū rán shǐ tā men huò dé le
是丑的，然而，读书生涯居然使他们获得了

xīn shēng yī rán hái shì cóng qián de shēn cái yǔ miàn kǒng què yǒu le
新生。依然还是从前的身材与面孔，却有了

yī zhǒng bǐ shēn cái miàn kǒng guì zhòng de duō de jiào qì zhì de
一种比身材、面孔贵重得多的叫“气质”的

dōng xi dú shū bù jǐn kě yǐ péi yǎng rén liáng hǎo de qì zhì ér
东西。读书不仅可以培养人良好的气质，而

qiě yě néng ràng rén zhǎng jīng shen yī gè rén huó zài zhè ge shì jiè
且也能让人长精神。一个人活在这个世界上

shàng kào de jiù shì jīng qì shén de zhī chēng ér nà xiē hǎo shū
上，靠的就是精、气、神的支撑，而那些好书

jiù shì yuán yuán bù duàn tí gōng jīng qì shén yíng yǎng de suǒ zài
就是源源不断提供精、气、神营养的所在。

dú shū shì wǒ men shēng mìng zhōng bù kě huò quē de lìng rén xīn
读书是我们生命中不可或缺的令人心

kuàng shén yí de bù fēn wǒ men zài shū de shì jiè zhōng liú lián zài
旷神怡的部分。我们在书的世界中流连，在

shū de shì jiè zhōng táo zuì zài shū de shì jiè zhōng jìng tīng zì jǐ shēng
书的世界中陶醉，在书的世界中静听自己生

zhǎng de bá jié shēng shū hái gěi le wǒ men fǔ wèi gěi le wǒ men
长的拔节声。书还给了我们抚慰，给了我们

ān níng zài yuè dú zhōng wǒ men huò dé le gèng duō guān yú zhè ge
安宁。在阅读中，我们获得了更多关于这个

shì jiè de jīng yì shén suǐ yǔ zhēn dì
世界的精义、精髓与真谛。

yī běn hǎo shū jiù shì yī lún tài yáng yī qiān běn hǎo shū
一本好书，就是一轮太阳。一千本好书，

jiù shì yī qiān lún tài yáng càn làn qiān yáng huì zhào liàng wǒ men qián
就是一千轮太阳。灿烂千阳，会照亮我们前

jìn de fāng xiàng yě huì ràng zhè ge shì jiè suǒ yǒu de mì mì zài wǒ
进的方向，也会让这个世界的所有的秘密在我

men miàn qián yī lǎn wú yú de zhǎn kāi
们面前一览无余地展开。

zhuān jiā dǎo dú

专家导读



xī là shén huà gù shi shì shì jì dé guó làng màn pài shī
《希腊神话故事》是19世纪德国浪漫派诗

rén shī wǎ bù de zuò pǐn běn shū yǐ máng rén shī shèng hè mǎ
人施瓦布的作品。本书以“盲人诗圣”荷马

zhěng lǐ de shǐ shī zuò pǐn yī lì yà tè hé ào dé sài
整理的史诗作品《伊利亚特》和《奥德赛》

wéi lán běn cān zhào qí tā gǔ xī là shén huà chuán shuō róng hé xī
为蓝本，参照其他古希腊神话传说，融合希

là zuò jiā de yī xiē wén xué chuàng zuò biān zhuàn ér chéng quán shū qíng jié
腊作家的一些文学创作编撰而成。全书情节

wán zhěng pǔ xì qīng xī qíng jié qū zhé xíng xiàng xiān míng bèi
完整、谱系清晰，情节曲折、形象鲜明，被

gōng rèn wéi ōu měi zuò jiā zhū duō xì liè shén huà chuàng zuò zhōng zuì wéi
公认为欧美作家诸多系列神话创作中最为

chéng shú de yī bù yīn cǐ zì shì jì dàn shēng zhī rì qǐ
成熟的一部。因此，自19世纪诞生之日起，

shī wǎ bù de xī là shén huà gù shi jiù chàng xiāo yú shì jiè gè
施瓦布的《希腊神话故事》就畅销于世界各

guó lì jiǔ bù shuāi
国，历久不衰。

xī là shén huà gù shi shì duō mín zú de sī xiǎng wén huà
《希腊神话故事》是多民族的思想、文化

de níng jù tā bù jǐn shēng dòng zài xiàn le gǔ xī là yún jué bō guǐ
的凝聚，它不仅生动再现了古希腊云谲波诡

de lì shǐ jìn chéng ér qiě yě shì dāng shí shè huì shēng huó de zhēn shí
的历史进程，而且也是当时社会生活的真实

xiě zhào gǔ xī là shén huà chǎn shēng yú yuǎn gǔ rén lèi de xiǎng xiàng
写照。古希腊神话产生于远古人类的想象

zhī zhōng biǎo xiàn chū gǔ xī là rén duì qiáng dà de zì rán lì de jìng wèi
之中，表现出古希腊人对强大的自然力的敬畏

hé duì měi hǎo shēng huó de chōng jǐng
和对美好生活的憧憬。

gǔ xī là shén huà zhèng shì yǐ zhè zhǒng bó dà shēn suì de rén
古希腊神话正是以这种博大、深邃的人

běn jīng shén yǐ dòng rén de gù shi qíng jié fēng hòu de nèi hán yǐ
本精神，以动人的故事情节、丰厚的内涵，以

jí xíng xiàng yōu měi de yǔ yán wén míng yú shì tā cuǐ càn guāng yào
及形象优美的语言闻名于世。它璀璨光耀，

ér rén lèi de wén míng jiù shì zài zhè yàng de cuǐ càn hé guāng yào zhōng qián
而人类的文明就是在这样的璀璨和光耀中前

xíng yǔ jìn bù de
行与进步的。

lǐ xué bīn

李学斌

zhù míng ér tóng wén xué zuò jiā píng lùn jiā
著名儿童文学作家、评论家

zuò zhě dǎng àn 作者档案



shī wǎ bù
施瓦布

shī wǎ bù shì dé guó zhù míng de làng màn zhǔ yì shī rén tā chū
施瓦布是德国著名的浪漫主义诗人。他出
shēng yú yī gè gōng tíng jiā tíng cóng xiǎo biàn jiē shòu le liáng hǎo de jiào
生于一个宫廷家庭，从小便接受了良好的教
yù dà xué bì yè hòu tā lái dào dì bīn gēn dà xué rèn jiào zhù
育。大学毕业后，他来到蒂宾根大学任教，著
míng wén xué jiā xí lè jiù chū zì tā mén xià shī wǎ bù zài wén xué
名文学家席勒就出自他门下。施瓦布在文学
shàng de zuì dà gòng xiàn shì fā jué zhěng lǐ gǔ dài wén huà yí chǎn
上的最大贡献，是发掘整理古代文化遗产。
tā tōng guò yōu měi shēng dòng yán jǐn jīng liáng de yǔ yán jiāng sǎn luàn
他通过优美生动、严谨精良的语言，将散乱
fù zá luó jì hùn luàn de xī là shén huà zhěng lǐ chéng tǐ xì wán
复杂、逻辑混乱的希腊神话整理成体系完
zhěng qíng jié qīng xī kě dú xìng qiáng de jù zhù cǐ wài tā
整、情节清晰、可读性强的巨著。此外，他
hái chū bǎn le měi hǎo de gù shì hé chuán shuō jí dé guó mǐn jiān
还出版了《美好的故事和传说集》《德国民间
huà běn děng zuò pǐn
话本》等作品。

rén wù diǎn jī 人物点击



zhòu sī xī là shén huà zhōng de zhǔ shén tā tǒng zhì zhe zhòng
宙斯：希腊神话中的主神，他统治着众

shén rén lèi hé zhěng gè yǔ zhòu yōng yǒu zhì gāo wú shàng de quán
神、人类和整个宇宙，拥有至高无上的权

lì tā wēi yán gōng zhèng zhī dào xiàn zài yǔ wèi lái de yī qiè shì
力。他威严公正，知道现在与未来的一切事

qing néng gòu yòng kě pà de léi diàn chéng fá shén yǔ rén dàn tā yǔ
情，能够用可怕的雷电惩罚神与人。但他与

rén lèi yī yàng yǒu zhe qī qíng liù yù
人类一样有着七情六欲。

yǎ diǎn nà zhòu sī de nǚ ér shì zhì huì nǚ shén yě shì
雅典娜：宙斯的女儿，是智慧女神，也是

zhàn zhēng nǚ shén chuán shuō tā chū shēng shí shì shēn chuān kuī jiǎ
战争女神。传说她出生时，是身穿盔甲、

shǒu chí cháng máo cóng zhòu sī tóu bù tiào chū lái de lìng zhěng zuò ào
手持长矛从宙斯头部跳出来的，令整座奥

lín pǐ sī shān wèi zhī zhèn dòng yǎ diǎn nà zhì yǒng shuāng quán yǒng
林匹斯山为之震动。雅典娜智勇双全、勇

gǎn zhèng yì bèi shòu gǔ xī là rén mín chóng bài
敢正义，倍受古希腊人民崇拜。

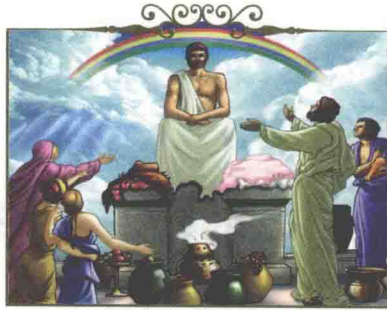


mù lù
目录



- pǔ luó mǐ xiū sī
普罗米修斯 1
- diū kǎ lì wēng hé pí lā
丢卡利翁和皮拉 9
- fǎ è tóng
法厄同 15
- ōu luó bā
欧罗巴 23
- pò ěr xiū sī
珀耳修斯 32
- hè lā kè lè sī de gù shi
赫拉克勒斯的故事 39
- é dí pǔ sī de gù shi
俄狄浦斯的故事 60
- tè luò yī
特洛伊 76
- ào dé xiū sī de gù shi
奥德修斯的故事 111
- dú hòu gǎn
读后感 151
- dú shū bǐ jì
读书笔记 153





pǔ luó mǐ xiū sī 普罗米修斯

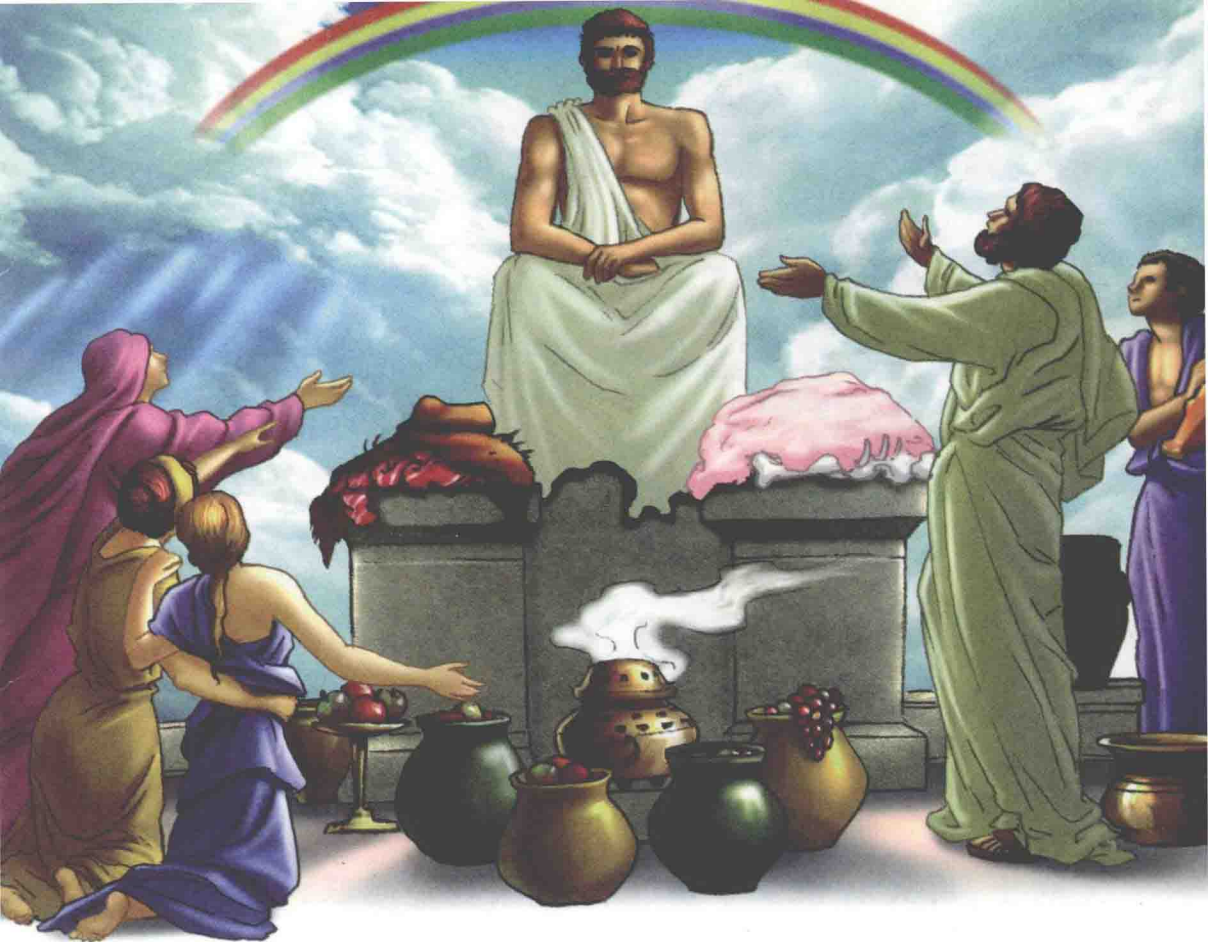
tiān hé dì bèi chuàng zào chū lái hòu yú ér xī xì niǎo ér gē chàng dà dì
天和地被创造出来后，鱼儿嬉戏，鸟儿歌唱，大地
shàng dòng wù chéng qún dàn hái méi yǒu yī zhǒng yǒu líng hún huì sī kǎo de dòng wù lái
上动物成群，但还没有一种有灵魂、会思考的动物来
zhǔ zǎi zhōu wéi de shì jiè zhè shí pǔ luó mǐ xiū sī jiàng shēng le tā cōng huì rui
主宰周围的世界。这时普罗米修斯降生了，他聪慧、睿
zhì zhī dào tiān shén de zhǒng zǐ yùn cáng zài ní tǔ zhōng yú shì tā pěng qǐ ní tǔ
智，知道天神的种子蕴藏在泥土中。于是他捧起泥土，
yòng hé shuǐ bǎ tā tiáo hé qǐ lái àn zhào zì jǐ de mú yàng niē chéng rén xíng tā
用河水把它调和起来，按照自己的模样捏成人形。他
cóng gè zhǒng dòng wù shēn shàng shè qǔ le shàn huò è de tè xìng zhù rù le rén de xiōng
从各种动物身上摄取了善或恶的特性，注入了人的胸
táng hái qǐng lái le tā de péng you zhì huì nǚ shén yǎ diǎn nà yǎ diǎn nà kàn dào zhè
膛，还请来了他的朋友智慧女神雅典娜。雅典娜看到这
xiē shēng mìng fēi cháng jīng xǐ biàn bǎ jù yǒu huó lì de hū xī chuī jìn tā men de kǒu
些生命非常惊喜，便把具有活力的呼吸吹进他们的口
zhōng yú shì rén lèi huò dé le lǐ zhì rén jiù zhè yàng bèi zào chū lái le dàn
中。于是，人类获得了理智。人就这样被造出来了，但
tā men bù zhī dào gāi zěn yàng shǐ yòng sì zhī yě bù zhī dào gāi zěn yàng shǐ yòng shén
他们不知道怎样使用四肢，也不知道怎样使用神
cì de líng hún tā men bù zhī dào cǎi shí shāo zhuān jiàn zào fáng wū chéng tiān mǎn wú
赐的灵魂。他们不知道采石、烧砖、建造房屋，成天漫无
mù dì de zǒu lái zǒu qù
目的地走来走去。

pǔ luó mǐ xiū sī jué dìng bāng zhù rén lèi tā jiāo huì le rén lèi jì shù hé
普罗米修斯决定帮助人类。他教会了人类计数和

xiě zì tā zhǐ dǎo rén lèi guānchá rì yuè xīng chén de yùn xíng jiàn zào fáng wū shǐ yòng
写字；他指导人类观察日月星辰的运行，建造房屋，使用
niú mǎ gēng zhòng tián dì tā fā míng le chuán hé fān ràng rén lèi néng zài hǎi shàng háng
牛马耕种田地；他发明了船和帆，让人类能在海上航
xíng tā xiàng rén lèi zhǐ míng dì xià de bǎo zàng bāng tā men zhǎo dào le jīn yín hé tóng
行；他向人类指明地下的宝藏，帮他们找到了金银和铜
tiě tā hái jiāo huì rén lèi tiáo zhì yào jì lái fáng zhì gè zhǒng jí bìng zǒng zhī fán
铁；他还教会人类调制药剂来防治各种疾病。总之，凡
shì duì rén lèi yǒu yòng de néng gòu shǐ rén lèi mǎn yì hé xìng fú de tā dōu jiāo gěi
是对人类有用的，能够使人类满意和幸福的，他都教给
le tā men rén men yě yòng ài hé zhōng chéng lái gǎn xiè tā bào dá tā
了他们。人们也用爱和忠诚来感谢他，报答他。

zhòu sī hé tā de ér zǐ men shì tiān shàng de zhǔ zǎi tā men hěn kuài jiù zhù
宙斯和他的儿子们是天上的主宰。他们很快就注
yì dào le pǔ luó mǐ xiū sī suǒ chuàng zào de rén lèi yú shì yāo qiú rén lèi jìng fèng
意到了普罗米修斯所创造的人类，于是要求人类敬奉
tā men fú cóng tā men bìng yǐ cǐ zuò wéi bǎo hù rén lèi de tiáo jiàn
他们，服从他们，并以此作为保护人类的条件。

yǒu yī tiān tiān shén men jù huì shāng tǎo rén lèi de yì wù hé quán lì pǔ luó
有一天，天神们聚会商讨人类的义务和权利。普罗
mǐ xiū sī zuò wéi rén lèi de bǎo hù zhě yě cān jiā le zhè cì jù huì tā shè fǎ
米修斯作为人类的保护者，也参加了这次聚会。他设法
bǎo hù rén lèi bù ràng shén qǐ men tí chū guò fèn de yāo qiú zài huì shàng tā yào
保护人类，不让神祇们提出过分的要求。在会上，他要
dài biǎo rén lèi zāi shā yī tóu qiáng zhuàng de gōng niú jìng fèng zhū shén tā bǎ niú duò
代表人类宰杀一头强壮的公牛敬奉诸神。他把牛剁
chéng kuài er fēn chéng liǎng duī er yī duī er kàn qǐ lái shì pí ér pí xià gài zhe
成块儿，分成两堆儿：一堆儿看起来是皮，而皮下盖着
de shì ròu lìng yī duī er kàn qǐ lái shì niú de bǎn yóu lǐ miàn guǒ zhe de què shì gǔ
的是肉；另一堆儿看起来是牛的板油，里面裹着的却是骨
tóu zhè duī er kàn qǐ lái gèng dà yī xiē rán hòu tā qǐng zhòu sī cóng liǎng duī er
头，这堆儿看起来更大一些。然后，他请宙斯从两堆儿
zhōng tiāo xuǎn yī duī er wú suǒ bù zhī de zhòu sī yī yǎn jiù kàn chuān le tā de piàn
中挑选一堆儿。无所不知的宙斯一眼就看穿了他的骗
jú què zhuāng zuò háo wú chá jué de yàng zi tā zǎo jiù duì pǔ luó mǐ xiū sī kàn
局，却装作毫无察觉的样子。他早就对普罗米修斯看



bù shùn yǎn le zhèng xiǎng chèn jī hǎo hǎo chéng fá tā yī xià yú shì zhòu sī shēn
 不顺眼了，正想趁机好好儿惩罚他一下。于是宙斯伸
 chū shuāng shǒu qù ná dà de nà duī er dāng tā bā kāi xuě bái de bǎn yóu kàn dào
 出双手去拿大的那堆儿。当他扒开雪白的板油，看到
 tī guāng de gǔ tóu shí jiù jiǎ zhuāng gāng gāng cái fā xiàn bèi piàn shì de dà fā léi
 剔光的骨头时，就假装刚刚才发现被骗似的，大发雷
 tíng nǐ jū rán shǐ chū zhè yàng de jì liǎng nǐ huì wèi cǐ shòu dào chéng fá de
 霆：“你居然使出这样的伎俩！你会为此受到惩罚的！”

wèi le chéng fá pǔ luó mǐ xiū sī zhòu sī jù jué jǐ yǔ rén lèi shēng huó bì
 为了惩罚普罗米修斯，宙斯拒绝给予人类生活必
 xū de zuì hòu yī jiàn dōng xī huǒ dàn shì jī zhì de pǔ luó mǐ xiū sī mǎ
 需的最后一件东西——火。但是机智的普罗米修斯马
 shàng jiù xiǎng dào le bǔ jiù de bàn fǎ tā zhé xià yī gēn cháng cháng de huī xiāng zhī
 上就想到了补救的办法。他折下一根长长的茴香枝，



dài zhe tā lái dào tiān
带着它来到天

shàng dāng tài yáng shén
上。当太阳神

jià shǐ zhe liè yàn xióng
驾驶着烈焰熊

xióng de tài yáng chē cóng
熊的太阳车从

kōng zhōng jīng guò shí
空中经过时，

pǔ luó mǐ xiū sī bǎ
普罗米修斯把

huī xiāng zhī shēn dào huǒ
茴香枝伸到火

yàn li yǐn zhāo rán hòu jǔ zhe
焰里引着，然后举着

zhè rán shāo de huǒ zhǒng xùn sù jiàng luò dào
这燃烧的火种迅速降落到

dà dì shàng yòng huǒ zhǒng diǎn rán le yī duī mù chái huǒ yuè shāo yuè wàng huǒ guāng zhí
地球上，用火种点燃了一堆木柴。火越烧越旺，火光直
chōng yún xiāo
冲云霄。

zhòu sī zài tiān shàng kàn jiàn huǒ yàn cóng rén jiān shēng qǐ dà fā léi tíng yǎn kàn
宙斯在天上看见火焰从人间升起，大发雷霆，眼看
huǒ zhǒng yǐ jīng bèi dào zǒu tā biàn xiǎng chū yī gè gèng wéi è dú de bàn fǎ lái wēi
火种已经被盗走，他便想出一个更为恶毒的办法来危
hài rén lèi tā mìng lìng tā de ér zǐ huǒ shén hè huái sī tuō sī chuàng zào yī
害人类。他命令他的儿子——火神赫淮斯托斯创造一
gè měi lì de shǎo nǚ zhè wèi shǎo nǚ měi yàn jué lún tā de měi mào lìng suǒ yǒu de
个美丽的少女。这位少女美艳绝伦，她的美貌令所有的
tiān shén dōu jīng tàn bù yǐ zhū shén fù yǔ tā piào liang de zhuāng shù shàn yán de kǒu
天神都惊叹不已。诸神赋予她漂亮的装束，善言的口
cái hé yòu rén de mèi lì zhòu sī gěi tā qǔ míng wéi pān duō lā yì sī shì bèi
才和诱人的魅力。宙斯给她取名为潘多拉，意思是“被
cì yǔ yī qiè tiān fù de nǚ rén pān duō lā dài zhe zhòu sī gěi tā de mó hé lái
赐予一切天赋的女人”。潘多拉带着宙斯给她的魔盒来



dào rén jiān zhè hé zi zhuāng zhe měi yī wèi tiān shén tí gōng de yī jiàn duì rén lèi yǒu
到人间，这盒子装着每一位天神提供的一件对人类有
hài de dōng xī
害的东西。

pān duō lā lái dào pǔ luó mǐ xiū sī de dì dì è bì mò tòu sī de shēn biān
潘多拉来到普罗米修斯的弟弟厄庇墨透斯的身边，
xiàng tā zhuǎn jiāo zhòu sī de lǐ wù pǔ luó mǐ xiū sī céng jǐng gào guò dì dì bù
向他转交宙斯的礼物。普罗米修斯曾警告过弟弟，不
yào jiē shòu zhòu sī de rèn hé zèng lǐ kě shì è bì mò tòu sī wàng jì le zhè ge
要接受宙斯的任何赠礼。可是，厄庇墨透斯忘记了这
jǐng gào pān duō lā zǒu dào tā miàn qián tū rán dǎ kāi hé gài dùn shí cáng zài lǐ
警告。潘多拉走到他面前，突然打开盒盖，顿时，藏在里
miàn de yī dà qún wēn yì hé zāi hài xiàng hēi yān sì de fēi le chū lái tā men wú shēng
面的一大群瘟疫和灾害像黑烟似的飞了出来，它们无声

